

Sophie Pavlovsky

Julie Lesgourgues

# OLGA

la petite  
matriochka

premiers romans

 Nathan





# Olga, la petite matriochka

Couverture

Ecris les mots suivants au bon endroit. : auteur - éditeur - illustrateur - titre - illustration



Lis le petit résumé de la quatrième de couverture et réponds aux questions.

Olga est la plus petite des matriochkas: elle se cache dans Irina, qui se cache dans Ivanka, qui se cache dans Natalia, elle-même dissimulée dans Natacha. Olga est celle que les enfants préfèrent, mais elle est malheureuse, car elle ne s'ouvre pas et elle veut comprendre.

Regarde l'illustration et devine ce qu'est une matriochka.

Une petite fille  
russe

Une ville de  
Russie

Une grand-  
mère russe

Une poupée  
russe

A ton avis , à quelle saison se passe cette histoire?

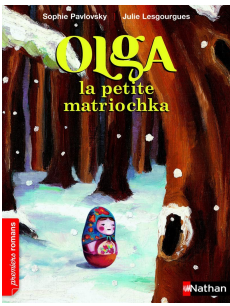
hiver

printemps

été

automne





# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE I :

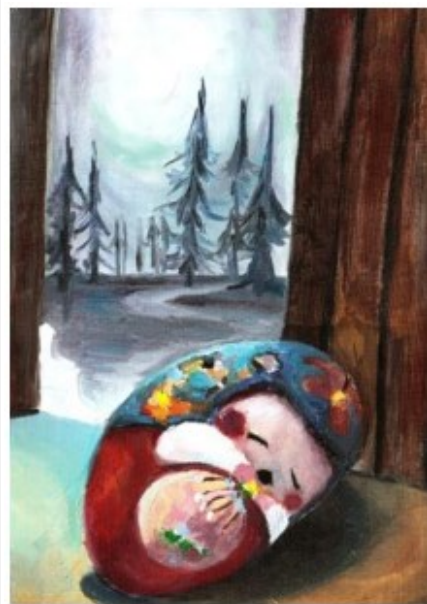
1

Natacha, Natalia, Ivanka, Irina et Olga sont des matriochkas, des poupées russes qui s'emboîtent les unes dans les autres. Olga, elle, ne s'ouvre pas, ne cache personne.

Ce matin-là, quand Natacha, Natalia, Ivanka et Irina se sont réveillées, le lit d'Olga était vide. Sur l'oreiller, il y avait un petit mot où l'on pouvait lire :

**Je dois savoir pourquoi je ne suis pas comme vous,  
je vais chercher la réponse.**

**A bientôt, Olga**



2

Quand Olga était sortie de la maison, il faisait nuit. C'était la première fois qu'elle se retrouvait sans ses sœurs et elle se sentit bien seule. Olga marcha longtemps et finit par s'endormir, épuisée.



# Olga, la petite matriochka

Épisode I

Colorie les bonnes réponses pour répondre aux questions.

Colorie les prénoms des matriochkas de cette histoire. (5 réponses)

Natalia

Valentina

Olga

Ella

Tatiana

Macha

Irina

Elena

Natacha

Ivanka

Réponds en faisant une phrase. (utilise les mots soulignés pour répondre)

Qu'a écrit Olga aux autres poupées? Recopie la phrase.



Pourquoi Olga est-elle partie?

Dessine les 5  
petites  
matriochkas. Ecris  
leur prénom.



# Olga, la petite matriochka

Étude de la  
langue

Remets les étiquettes dans l'ordre pour faire une phrase.

une matriochka,

est

Olga

une petite poupée russe.

Ecris la première phrase du paragraphe 2 du chapitre 1.

Ecris la phrase négative.

*Olga s'ouvre pour donner une autre matriochka.*

Mets au pluriel ces groupes nominaux. Regarde l'exemple.

un chat noir -> des chat **S** noir**S**

une poupée russe -> des \_\_\_\_\_

une belle forêt -> des \_\_\_\_\_

une gentille sœur -> des \_\_\_\_\_



# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 2

1 Les rayons du soleil la réveillèrent, lui montrant où elle s'était endormie : Olga avait passé la nuit devant le magasin de Sacha. C'était une boutique de souvenirs où se trouvaient des centaines de poupées russes, de toutes sortes et de toutes tailles.

2 - Que fais-tu là toute seule, petite matriochka ? demande Sacha.

- Je voudrais savoir pourquoi je ne suis pas comme mes sœurs : pourquoi je ne m'ouvre pas et pourquoi je ne cache pas une plus petite matriochka.

- Je n'en sais rien, petite Olga. Tout ce que je peux te dire, c'est que les enfants préfèrent la plus petite des matriochkas parce qu'elle est la dernière qu'ils découvrent. Mais va voir la vieille Babouchka, c'est elle qui vous décore, elle connaîtra peut-être la réponse. Elle habite une petite isba à la sortie de la ville.

Olga reprit sa marche et arriva chez la vieille Babouchka.





# Olga, la petite matriochka

Épisode 2

Réponds en faisant une phrase. (utilise les mots soulignés pour répondre)

Devant quel magasin se réveille Olga ?

Handwriting practice lines consisting of a vertical red margin line on the left and several horizontal blue lines for writing.

Coche vrai ou faux

Le commerçant s'appelle Sacha.

vrai

faux

Les enfants ne préfèrent pas la plus petite matriochka.

vrai

faux

C'est la Babouchka qui peint les petites matriochkas.

vrai

faux

La babouchka est vieille.

vrai

faux

La babouchka habite dans un immeuble à la sortie en ville.

vrai

faux

Colle les images au bon endroit.

Four empty rounded rectangular boxes for pasting images.

une matriochka

une isba

une babouchka

Sacha



# Olga, la petite matriochka

Étude de la  
langue

Fais un trait pour séparer les mots et réécris la phrase.

**Olga avait passé la nuit devant le magasin de Sacha.**

Handwriting practice lines consisting of two blue lines for the top and bottom of a line, and a red vertical line on the left side.

Complète avec les mots le texte : boutique - soleil - poupées - tailles - Olga

Les rayons du \_\_\_\_\_ la réveillèrent, lui montrant où elle  
s'était endormie : \_\_\_\_\_ avait passé la nuit devant le  
magasin de Sacha. C'était une \_\_\_\_\_ de souvenirs  
où se trouvaient des centaines de \_\_\_\_\_ russes, de  
toutes sortes et de toutes \_\_\_\_\_

Fais un rond rouge sous le verbe et encadre le sujet.

Les enfants préfèrent la plus petite des matriochkas.

Olga ne cache pas une plus petite matriochka.

La vieille Babouchka décore les matriochkas.

La vieille Babouchka habite une petite isba à la sortie de la ville.







# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 3

1 Des motifs colorés ornaient la façade de sa maison. A l'intérieur, sur des étagères, des matriochkas attendaient d'être peintes. Il y avait une multitude de pots de peinture de toutes les couleurs et de pinceaux rangés par ordre de taille.



Babouchka était en train de peindre des fleurs sur une des poupées.

2

- Que fais-tu là toute seule, petite matriochka ?

- Je voudrais savoir pourquoi je ne suis pas comme mes sœurs : pourquoi je ne m'ouvre pas et pourquoi je ne cache pas une plus petite matriochka.

- Je n'en sais rien, petite Olga. Tout ce que je peux te dire, c'est que la plus petite des matriochkas est la plus difficile à décorer, elle demande un travail très précis, très minutieux. Mais va voir Dimitri le menuisier, il aura peut-être la réponse. Il habite le village à côté.





# Olga, la petite matriochka

Épisode 3

Colorie les bonnes réponses pour répondre aux questions.

Quel est le métier d'une babouchka?

Elle cuisine.

Elle peint les  
matriochkas

Elle sculpte les  
matriochkas.

Que fait la vieille babouchka quand Olga arrive?

Elle peint des cœurs  
sur une matriochka.

Elle peint des fleurs  
sur une matriochka.

Elle peint des arbres  
sur une matriochka.

Réponds en faisant une phrase. (utilise les mots soulignés pour répondre)

Que demande encore Olga à la vieille Babouchka?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Selon la vieille Babouchka, pourquoi il est difficile de peindre la petite matriochka?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Chez qui la vieille Babouchka envoie-t-elle Olga?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# Olga, la petite matriochka

Étude de la langue

Colorie de la même couleur les mots contraires.

- |        |        |           |          |          |
|--------|--------|-----------|----------|----------|
| petite | monter | affamé    | haut     | endormi  |
| bas    | grande | descendre | réveillé | rassasié |

Colorie la bonne orthographe des mots ( le m devant le m/b/p)

- |         |          |           |         |         |
|---------|----------|-----------|---------|---------|
| pompier | entendre | anbulance | chamter | peindre |
| ponpier | entendre | ambulance | chanter | peindre |

Cherche dans un dictionnaire le mot isba et colorie le dessin.




---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Colorie en n'utilisant que les couleurs chaudes.



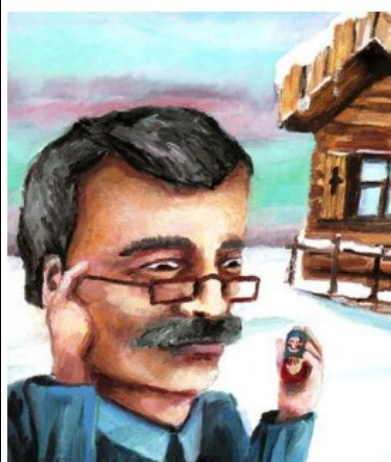


# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 4

1 La maison du menuisier était facile à repérer : du bois était entassé devant la porte et elle sentait bon la sciure.



Dimitri venait de terminer une poupée.

2

- Que fais-tu là toute seule, petite matriochka ? demanda-t-il.

- Je voudrais savoir pourquoi je ne suis pas comme mes sœurs : pourquoi je ne m'ouvre pas et pourquoi je ne cache pas une plus petite matriochka.

- Je n'en sais rien, petite Olga. Tout ce que je peux te dire, c'est que je passe beaucoup de temps à fabriquer la plus petite des matriochkas.

Mais demande à Igor le bûcheron, il aura peut-être la réponse. Il vit là-bas, à l'orée de la forêt.







# Olga, la petite matriochka

Épisode 4

Colorie les bonnes réponses pour répondre aux questions.

La maison du menuisier est facile à reconnaître car . . . (2 réponses)

Il y a du bois entassé  
devant la maison.

C'est une maison en  
brique.

Elle sent bon la  
sciure.

Comment s'appelle le menuisier?

Dimitri

Vladimir

Sacha

Igor

Réponds en faisant une phrase. (utilise les mots soulignés pour répondre)

Recopie la question que pose le menuisier en voyant Olga.

Handwriting practice lines for copying the question.

A ton avis , pourquoi Dimitri met plus de temps pour fabriquer la petite matriochka?

Handwriting practice lines for answering the question.

Chez qui Dimitri envoie-t-il Olga?

Handwriting practice lines for answering the question.



# Olga, la petite matriochka

Étude de la langue

Remets les étiquettes dans l'ordre pour faire une phrase.

Du bois

était entassé

devant

la maison du menuisier.

Handwriting practice lines with a red vertical margin line on the left.

Ecris la première phrase du paragraphe 2 du chapitre 4.

Handwriting practice lines with a red vertical margin line on the left.

Complète avec les mots le texte : matriochka - bois - menuisier - poupée - sciure - seule - porte

La maison du \_\_\_\_\_ était facile à repérer : du \_\_\_\_\_ était entassé devant la \_\_\_\_\_ et elle sentait bon la \_\_\_\_\_. Dimitri venait de terminer une \_\_\_\_\_.

- Que fais-tu là toute \_\_\_\_\_, petite \_\_\_\_\_? demanda-t-il.



«Теория с детьми. Рабочие тетради»  
vk.com/dub186025538



# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 5

1

Olga continua, guidée par les coups de hache du bûcheron qui abattait un arbre.



2

- Que fais-tu là toute seule, petite matriochka ? demanda Igor.

- Je voudrais savoir pourquoi je ne suis pas comme mes sœurs : pourquoi je ne m'ouvre pas et pourquoi je ne cache pas une plus petite matriochka.

- Je n'en sais rien, petite Olga. Tout ce que je peux te dire, c'est que je cherche longtemps le bois le plus beau pour la plus petite des matriochkas.

Mais pose ta question au grand tilleul, il aura sûrement la réponse. Il se trouve au milieu de la forêt, tu ne pourras pas te tromper, c'est le plus grand des arbres.





# Olga, la petite matriochka

Épisode 5

Colorie les bonnes réponses pour répondre aux questions.

Comment Olga trouve-t-elle son chemin pour rejoindre le bûcheron?

Elle connaît le chemin  
par cœur.

Elle suit le chemin  
sans savoir.

Elle entend le son de  
la hache .

Comment s'appelle le bûcheron?

Dimitri

Vladimir

Sacha

Igor

Coche vrai ou faux

Le bûcheron est celui qui coupe des arbres.

vrai

faux

Le bûcheron trouve vite l'arbre pour fabriquer les matriochkas.

vrai

faux



Igor envoie Olga voir le grand tilleul.

vrai

faux

Le tilleul vit l'orée d'une forêt.

vrai

faux

Le tilleul est le plus grand des arbres.

vrai

faux

Lis et dessine.

un tilleul

une bûcheron

la forêt

une hache





# Olga , la petite matriochka

De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 6

1 Olga traversa la forêt jusqu'au grand tilleul. Il était si haut qu'elle ne voyait pas la cime.

L'arbre se pencha.

- Que fais-tu là toute seule, petite matriochka ?
- Je voudrais savoir pourquoi je ne suis pas comme mes sœurs : pourquoi je ne m'ouvre pas et pourquoi je ne cache pas une plus petite matriochka.



Le grand tilleul se pencha un peu plus et murmura, juste pour Olga :

2

- Quand Igor le bûcheron vient chercher du bois pour le menuisier, il choisit le plus beau des tilleuls. Avec cet arbre Dimitri fabrique des poupées creuses sauf une, la plus petite. Elle n'est pas vide, elle est faite dans le cœur de l'arbre. Le tilleul coupé n'est plus dans la forêt, mais en toi, Olga, il existe toujours, tu gardes son esprit.



# Olga , la petite matriochka

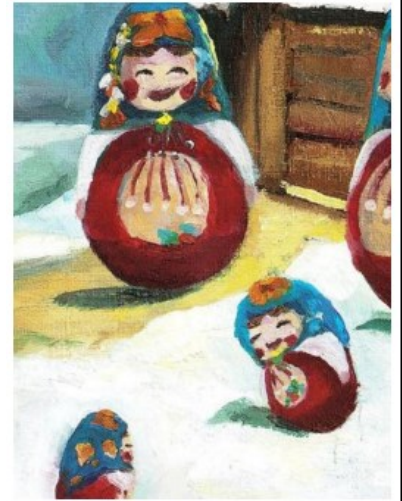
De Sophie Pavlovsky

## CHAPITRE 6

3

- Tu ne caches pas une plus petite matriochka, mais un grand arbre et tous ses secrets, prends-en bien soin.

Maintenant, petite Olga, va vite retrouver tes sœurs, elles sont là pour te protéger. Et n'en doute plus, tu es aussi importante que les autres.



4

Rassurée par les paroles de l'arbre, Olga rentra alors chez elle.

Ses sœurs, folles d'inquiétude, l'accueillirent avec joie en lui faisant promettre de ne plus jamais les abandonner car elles avaient besoin d'elle. Depuis ce jour, la petite matriochka n'est plus malheureuse car, même si elle n'est pas comme ses sœurs, elle sait que sa différence est belle.





# Olga, la petite matriochka

Épisode 6

Colorie les bonnes réponses pour répondre aux questions.

Qui parle à Olga dans ce chapitre ?

un peuplier

un tilleul

un sapin

un olivier

Relie pour faire des phrases justes de l'histoire.

Le tilleul

est au fond de la plus petite matriochka.

Dimitri, le menuisier

vient chercher le plus beau des tilleuls.

Igor, le bûcheron

fabrique des poupées creuses, sauf la plus petite matriochka.

Réponds en faisant des phrases.

Grâce à qui Olga est-elle rassurée?

---

---

---

---

---

---

---

---

Qu'a-t-elle appris après cette aventure au sujet de la différence?

(recopie la phrase du texte)

---

---

---

---

---

---

---

---



# Olga, la petite matriochka

Jeux

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | D | M | E | N | U | I | S | I | E | R | N | A | S |
| S | T | I | L | L | E | U | L | T | W | H | I | T | C |
| X | R | X | F | T | Q | O | E | X | D | D | N | Y | E |
| K | N | C | L | C | Q | I | E | D | Q | J | T | T | Q |
| Y | A | F | S | B | A | B | O | U | C | H | K | A | T |
| G | Z | M | G | U | M | W | O | M | X | Z | B | K | Y |
| W | C | C | V | I | T | P | O | U | P | E | E | S | Z |
| D | O | K | W | A | E | J | Y | P | J | G | W | P | Q |
| D | K | F | R | H | B | U | C | H | E | R | O | N | T |
| J | J | P | B | X | F | E | J | G | W | T | T | O | X |
| H | T | R | A | B | O | L | G | A | F | Y | O | C | V |
| K | Y | Z | C | Z | R | U | S | S | E | S | C | V | L |
| X | M | A | T | R | I | O | C | H | K | A | D | Y | C |
| V | S | I | S | B | A | Q | F | O | R | E | T |   |   |



BABOUCHKA

FORET

MATRIOCHKA

OLGA

RUSSES

BUCHERON

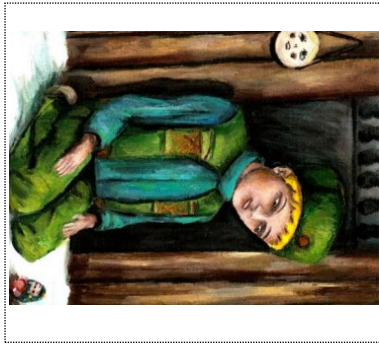
ISBA

MENUISIER

POUPEES

TILLEUL



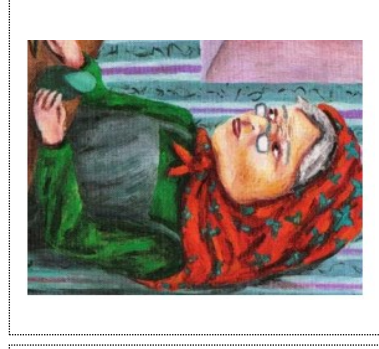
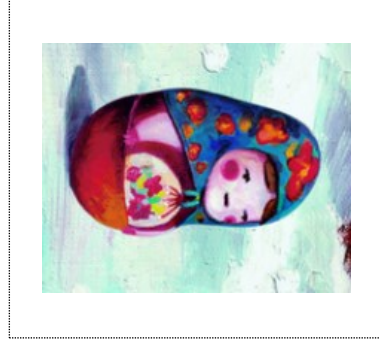


illustrateur

illustration

auteur

titre



illustrateur

illustration

auteur

titre

illustrateur

auteur

éditeur

illustration

titre

